

国学经典不可不读·先人智慧不可不学

四书五经

孔子等著

•精华本•



圣人告诉我们做人做事的原则

传统文化
经典
阶梯



先读《大学》，以定其规模；次读
《论语》，以定其根本；次读《孟
子》，以观其发越；次读《中庸》，
以求古人之微妙处。

朱熹

- ◆选字注音，诵读经典通畅无碍。
- ◆专家释文，让经典著作通俗易懂。
- ◆图文配合，意境幽远，带给您赏心悦目的视觉感受。

國
學
院

四书五经

◆精华本◆

孔子
等著



万卷出版公司

VOLUMES PUBLISHING COMPANY

© 孔子等 2008

图书在版编目(CIP)数据

四书五经：精华本 / (春秋)孔子等著. —沈阳：万卷出版公司，2008.4

ISBN 978-7-80759-170-2

I. 四… II. 孔… III. ①四书②五经 IV.

B222.1 Z126.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 046616 号

设计制作 /  智品书画
ZHIPIN BOOKS

国学宝典系列

四书五经 (精华本)

出版者 万卷出版公司

地址 沈阳市和平区十一纬路 29 号

邮 编 110003

联系 电 话 024-23284089

电子 信 箱 vpc@mail.lnpgc.com.cn

印 刷 三河市宏达印刷有限公司

经 销 各地新华书店发行

幅面尺寸 720mm × 1040mm 1/16

印 张 11.5

字 数 200 千字

版 次 2008 年 10 月第 2 版 2008 年 10 月第 1 次印刷

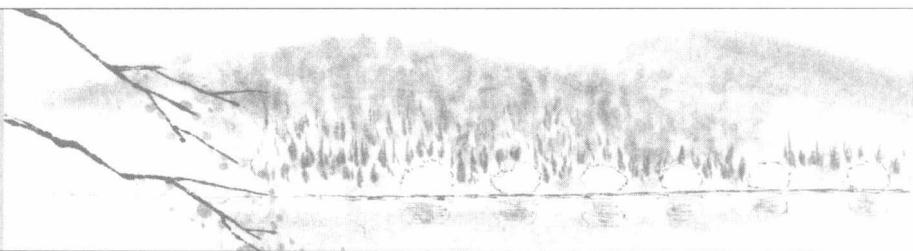
责任 编辑 丁建新

书 号 ISBN 978-7-80759-170-2

定 价 15.80 元

丛书所有文字插图版式之版权归出版者所有 任何翻印必追究法律责任

前言



《四书五经》是中国历史悠久、地位崇高的文化典籍，由九部儒家经典组成，这些经典蕴含了华夏先哲的智慧，记述了儒家学说的核心思想，包括历史、政治、哲学、文学等各方面的内容。自西汉“独尊儒术”始，这些经典即受到推重，及至南宋以后更成为历代政权科举选拔人才的必读书，足见其对于历史的深远影响。

“四书”是《论语》、《孟子》、《中庸》、《大学》四部书的合称。《论语》和《孟子》分别记录了孔子、孟子及其弟子的言论。《大学》、《中庸》则是《礼记》中的两篇，北宋时的程颢、程颐兄弟对这两篇十分重视，他们认为，《大学》是由孔子的学生整理的孔子关于“初学入德之门”的讲解；《中庸》是“孔门传授心法”之书，是孔子的孙子子思“笔之于书，以授孟子”的。这两部书与《论语》、《孟子》一样是儒家最重要的文献。到了南宋时期，著名学者朱熹把《论语》、《孟子》、《大学》、《中庸》编在一起，因为它们分别出自孔子、曾参、子思、孟子，所以将其命名为“四子书”，简称为“四书”，并称“《四子》，《六经》之阶梯”，对其评价极高。朱熹为《大学》、《中庸》所作的注释称为“章句”，对《论语》、《孟子》的注释许多引用了其他学者的观点，称为“集注”。朱熹按由浅入深的原则，将“四书”按《大学》、《论语》、《孟子》、《中庸》的次序排列。现在通行的《大学》、《中庸》、《论语》、《孟子》的顺序，是后人为了便于刻写出版，把篇幅较短的《中庸》提到《论语》之前而调整的。

“五经”指《诗经》、《尚书》、《礼记》、《周易》和《春秋》，原与《乐经》并称为“六经”，据传因秦时焚书，《乐经》散佚，汉初时仅存其余五经。汉武帝时设立五经博士，“五经”逐步成为儒家经典。相传“五经”都经过孔子的编辑或修改。《易》又称《周易》，被尊为“群经之首，诸子百家之源”，包括经、传两部分，体现了先贤对自然与社会变化关系的

认识，反映了当时的哲学思想及社会生活，是研究商周历史的重要史料。《尚书》意为“上古之书”，分为夏、商、周书，记录了我国上古时代王室诰命、誓辞和一些史事。现在见到的《尚书》版本是秦博士伏生藏于壁中躲过秦末战火保存下来的，以汉代通行的隶书写定，称《今文尚书》。此外，汉代还有《古文尚书》，后来失传。《诗》，又称《诗经》，保存了周初至春秋时期诗歌 305 篇，包括“风”、“雅”、“颂”三部分，收录了民间歌谣和上层社会的诗歌，反映了当时社会的方方面面，被称为古代社会的百科全书。《诗》具有很高的艺术价值，与“楚辞”共同形成“风骚”传统，对后世的诗歌创作影响深远。《礼》指《礼记》，是西汉编定的对于儒家之礼的阐释文章，有戴圣编定的《小戴礼记》和戴德编定的《大戴礼记》两种，是儒家博大精深的礼学思想的汇编。《小戴礼记》后由郑玄作注，遂广泛流行，成为经典。“五经”中的“春秋”指《左氏春秋》，又名《春秋左传》。《春秋》是一部编年史，记载了从鲁隐公元年（前 722）到鲁哀公十四年（前 481）共 242 年间的史事。后人为解释《春秋》，作有“春秋三传”，即《春秋左传》、《春秋公羊传》和《春秋穀梁传》。《左传》最初不是儒家经典，后被附于《春秋》之后，逐渐成为经典，其中记录了周王室衰微、诸侯争霸的历史，包括诸侯之间的征伐、会盟、篡弑、各国风俗等内容，对后世的史学和文学都有极大影响。

这九部经典走过了两千多年的岁月，曾经受到各个时期学者文人的推崇，在当今的社会，这些儒家经典仍然有极大的影响。为了使读者对“四书五经”有一个全面的认识和总体的把握，并对其中的精华有突出的了解，我们选取了这九部典籍中具有代表性的经典篇目，汇辑成了这部《四书五经》。

本书在注重文字质量的同时，通过注音、注释、译文等辅助性项目，为读者扫除了生僻字、难解字词、古今异义字等阅读障碍，使两千年前的经典诗文变得易于理解。

由于《四书五经》的产生年代距今都已在两千年以上，其中的许多字在今天已不常用，这会成为阅读的阻碍。我们为这样的字特别标注了读音，并且打破了以往出版物中，同一个字在正文中只标注一次的惯例，将所有重复字词都反复标注。虽然这种方法，给我们增加了一定的工作量，但从读者的角度上看，反复标注，可以省去反复翻阅查找之苦，还

有利于加强印象，方便记忆。

为帮助读者更为直观地理解和领会古代先贤的思想与精神，我们选取了与正文相契合的珍贵古版画作为插图。本书的插图，是我们翻阅了大量古代刊刻资料，从出处繁多的古版画中精心选出的。我们宁缺毋滥，坚持每一幅插图都针对正文的某一句话甚至某一个词而配的原则，并配以图说，将插图与正文更加有机地结合在一起。通过图文的合理搭配，使读者的阅读增加了不少趣味性。

希望我们所做的这些努力，能够使读者在积累知识、陶冶情操、提高修养的同时，对《四书五经》中所蕴含的优秀国学文化有更加深入的了解。



目录

contents

大学 1
中庸 11

论语

学而篇 31
为政篇 33
里仁篇 35
雍也篇 37
述而篇 39
先进篇 42
季氏篇 45
微子篇 48
子张篇 51

孟子

梁惠王章句上 52
公孙丑章句下 55
告子章句上 57
尽心章句下 60

周易

乾卦 64
坤卦 68
屯卦 71
蒙卦 73
需卦 74
讼卦 76
师卦 77
比卦 79

小畜卦 80
履卦 82
泰卦 83
否卦 85
同人卦 86
大有卦 88
谦卦 89
豫卦 90
随卦 92
蛊卦 93
临卦 94
观卦 96
噬嗑卦 97
贲卦 98
剥卦 100
复卦 101
无妄卦 103
大畜卦 104
系辞上传 105
系辞下传 114

尚书

虞书
尧典 123
商书
汤誓 127
周书
牧誓 128

诗 经

国 风 · 周 南	
关 雎	130
国 风 · 召 南	
采 蕤	130
国 风 · 郢 风	
君子偕老	131
国 风 · 卫 风	
淇 奥	131
国 风 · 王 风	
黍 离	132
国 风 · 郑 风	
子 衿	133
国 风 · 齐 风	
南 山	133
国 风 · 魏 风	
葛 履	134
伐 檟	134
硕 鼠	135
国 风 · 唐 风	
无 衣	135
葛 生	135
国 风 · 秦 风	
蒹 蒹	136
国 风 · 陈 风	
东 门 之 粉	136
月 出	137
国 风 · 檀 风	
羔 裳	137
匪 风	137
国 风 · 幽 风	
七 月	138

雅 · 小 雅

鹿 鸣	140
采 薇	140

雅 · 大 雅

文 王	141
生 民	142

颂 · 周 颂

清 庙	144
雍	144

颂 · 鲁 颂

閟 宫	144
-----	-----

颂 · 商 颂

玄 鸟	146
-----	-----

礼 记

礼 器	148
冠 义	152
昏 义	154

春秋左传

隐 公	158
庄 公	162
闵 公	164
僖 公	167
宣 公	169
定 公	171
哀 公	172



大 学

【原文】大学之道^①，在明明德^②，在亲民^③，在止于至善。知止^④而后有定，定而后能静，静而后能安，安而后能虑，虑而后能得^⑤。物有本末，事有终始。知所先后，则近道矣。古之欲明明德于天下者，先治其国；欲治其国者，先齐其家^⑥；欲齐其家者，先修其身^⑦；欲修其身者，先正其心；欲正其心者，先诚其意；欲诚其意者，先致其知^⑧；致知在格物^⑨。物格而后知至，知至而后意诚，意诚而后心正，心正而后身修，身修而后家齐，家齐而后国治，国治而后天下平。自天子以至于庶人^⑩，壹是^⑪皆以修身为本。其本乱而末^⑫治者否矣。其所厚者薄，而其所薄者厚^⑬，未之有也^⑭！

【注释】①大学之道：大学的宗旨。所谓“大学”，古代主要有两种含义：博学；和“小学”相对的“大学”。“小学”在古代专指研究语言文字的学问。古时蒙童入学，先习认字，掌握六甲六书（六甲指儿童练字用的笔画较简单的六组以甲起头的干支。六书即指事、象形、形声、会意、转注、假借此六种造字条例），掌握基础的文化常识和必需礼节。待到十五岁左右方可入大学，学习“穷理正心，修己治人”的学问。道即规律、原则等。②明明德：即使道德彰明光大之意。前一个“明”作使动，使之明。后一个“明”作形容词，显明、清楚。③亲民：“亲”在此应通“新”，使更新、革新的意思。“亲民”就是“新民”，使民众弃旧革新、除恶扬善。④知止：止，停止，在此作目的地解。知止就是知道目标所在。⑤得：收获。⑥齐其家：齐，使齐整。齐其家就是管理好自己的家庭，使家庭和睦整齐。⑦修其身：修养自己的品性。⑧致其知：使自己获得知识。⑨格物：推究事物的原理。⑩庶人：指平民百姓。⑪壹是：都是。本：根本，本原。⑫末：与“本”相对，指无关紧要的细枝末节。⑬厚者薄：该重视的不重视。薄者厚：不该重视的却重视。⑭未之有也：没有这样的道理（做法）。

【译文】大学的宗旨就在于彰显弘扬光明正大的品德，在于使人弃旧革新、除恶扬善，在于使人达到至善的境地。知道目标所在才能坚定不移，坚定不移才能够镇静不焦躁，镇静才能心绪泰然，心绪泰然才能思虑周详，思虑周详才能有所收获。世

图片注释

成汤：商的开国君主。契之后，名履。初居毫，为夏方伯，专主征伐。夏桀无道，汤兴兵伐之，放桀于南巢，遂有天下，国号商。



间万物皆有本原末节，每件事情都有起始终结。只有明白这事物本末始终的道理，才接近事物发展的规律。古时那些想在世间彰明正气品德的人，首先需治理好自己的国家；想要治理好国家，先需要管理自己的家庭和家族；想要管理好自己的家庭和家族，首先要修养我自己的品行；想要修养自身的品行，首先要端正自己的思想；想要端正自己的思想，首先要使自己的意念真诚；想要使自己的意念真诚，首先要使自己获得知识；而要获得知识，首先又需认识、研究世间万事万物。只有通过对万事万物加以认真分析研究，得到正确认识后才能获得知识；获得知识后个人的意念才能真诚；意念真诚后思想才能端正；思想端正后才能开始修养个人的品行；品行修养好方才能管理好自己的家庭和家族；只有将自己的家庭和家族都管理好才能进而治理好国家；治理好国家后天下才能太平。上至天子君王，下到平民百姓，每人都应当以修养品行作为个人立身行事的根本。倘若本末倒置，想要治理天下是根本不可能的。该重视的不重视，不需要重视的却重视，这样也是没法做好事情的！

【原文】《康诰》^①曰：“克^②明德。”《大甲》^③曰：“顾𬤊天之明命。”^④《帝典》^⑤曰：“克明峻德。”^⑥皆^⑦自明也。

【注释】①康诰：《尚书·周书》中的一篇。《尚书》是上古历史文献和追述古代事迹的一些文章的汇编，是“五经”之一，称为“书经”。全书分为《虞书》、《夏书》、《商书》和《周书》四部分。②克：能够。③《大甲》：即《太甲》，《尚书·商书》中的一篇。④顾：思念。𬤊：此。明命：光明的稟性。⑤《帝典》：即《尧典》，《尚书·虞书》中的一篇。⑥克明峻德：《尧典》原句为“克明俊德”。俊：与“峻”相通，意为大、崇高等。⑦皆：都。指前面所引的几句话。

【译文】《康诰》说：“能够弘扬光明的品德。”《太甲》说：“念念不忘这上天赋予的光明稟性。”《尧典》说：“能够弘扬崇高的品德。”这些都是说要自己弘扬光明正大的品德。

【原文】汤^①之《盘铭》^②曰：“苟日新，日日新，又日新。”^③《康诰》曰：“作新民。”^④《诗》曰：“周虽旧邦，其命维新。”^⑤是故君子无所不用其极。^⑥

【注释】①汤：即成汤，商朝的开国君主。②盘铭：刻在器皿上用来警戒自己的箴言。这里的器皿是指商汤的洗澡盆。③苟：如果。新：这里的本义是指洗浴除去身体上的污垢，使身体焕然一新，引申义则是指行精神上的弃旧图新。④作：振作，激励。新民：即“经”里面说的“亲民”，实应为“新民”。意思是使新、民新，也就是使人弃旧图新，去恶从善。⑤《诗曰》句：这里的《诗》指《诗经·大雅·文王》。周：周朝。旧邦：旧国。其命：指周朝所禀受的天命。维：语助词，无意义。⑥是故君子无所不用其极：所以品德高尚的人无处不追求完善。是故，所以。君子，有时候指贵族，有时指品德高尚的人，根据上下文不同的语言环境而有不同的意思。

【译文】商汤王刻在洗澡盆上的箴言说：“如果能够一天新，就应保持天天新，新了还要更新。”《康诰》说：“激励人弃旧图新。”《诗经》说：“周朝虽然是旧的国家，但却禀受了新的天命。”所以，品德高尚的人无处不追求完善。

【原文】《诗》云：“邦畿千里，惟民所止。”^①《诗》云：“缗蛮黄鸟，止于丘隅。”^②子曰：“于止，知其所止，可以人而不如鸟乎！”^③《诗》云：

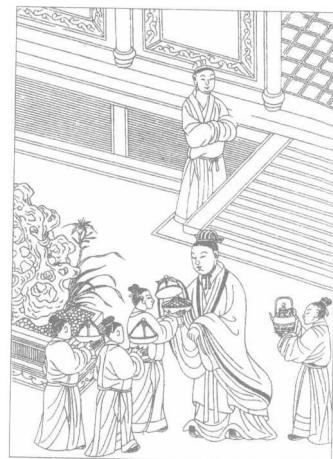
“穆穆文王，於缉熙敬止！”^③为人君，止于仁；为人臣，止于敬；为人子，止于孝；为人父，止于慈；与国人交，止于信。《诗》云：“瞻彼淇奥，绿竹猗猗。有斐君子，如切如磋，如琢如磨。瑟兮僩兮，赫兮喧兮。有斐君子，终不可諴兮！”^④如切如磋者，道^⑤学也；如琢如磨者，自修也；瑟兮僩兮者，恂栗^⑥也；赫兮喧兮者，威仪也；有斐君子，终不可諴兮者，道盛德至善，民之不能忘也。《诗》云：“於戏！前王不忘。”^⑦君子贤其贤而亲其亲，小人乐其乐而利其利，此以没世^⑧不忘也。

【注释】①邦畿千里，惟民所止：引自《诗经·商颂·玄鸟》。邦畿，都城及其周围的地区。止，在这里指居住的意思。全句意为，都城及其周围的地区都是人民向往居住的地方。②缗蛮黄鸟，止于丘隅：引自《诗经·小雅·绵蛮》。缗蛮，即绵蛮，鸟叫声。隅，角落。止，栖息。全句意为，“绵蛮”叫着的黄鸟儿，栖息在山冈上。③穆穆文王，於缉熙敬止：引自《诗经·大雅·文王》。穆穆，仪表美好端庄的样子。於，叹词。缉，继续。熙，光明。止，语助词，无意义。④《诗》云句：这几句诗引自《诗经·卫风·淇奥》。淇，指淇水，在今河南北部。奥，水边。斐，文采。瑟兮僩兮，庄重而胸襟开阔的样子。赫兮喧兮，显耀盛大的样子。諴，《诗经》原文作“谖”，遗忘。⑤道：说、言的意思。⑥恂栗：恐惧，戒惧。⑦於戏！前王不忘：引自《诗经·周颂·烈文》。於戏：叹词。前王：指周文王、周武王。⑧此以：因此。没世：去世。

【译文】《诗经》说：“京城及其周围，都是老百姓向往的地方。”《诗经》又说：“‘绵蛮’叫着的黄鸟，栖息在山冈上。”孔子说：“连黄鸟都知道它该栖息在什么地方，难道人还可以不如一只鸟儿吗？”《诗经》说：“品德高尚的文王啊，为人光明磊落，做事始终庄重谨慎！”做国君的，要做到仁爱；做臣子的，要做到恭敬；做子女的，要做到孝顺；做父亲的，要做到慈爱；与他人交往，要做到讲信用。《诗经》说：“看那淇水弯弯的岸边，嫩绿的竹子郁郁葱葱。有一位文质彬彬的君子，研究学问如加工骨器，不断切磋；修炼自己如打磨美玉，反复琢磨。他庄重而开朗，仪表堂堂。这样的一个文质彬彬的君子，真是令人难忘啊！”这里所说的“如加工骨器，不断切磋”，是指做学问的态度；这里所说的“如打磨美玉，反复琢磨”，是指自我修炼的精神；说他“庄重而开朗”，是指他内心谨慎而有所戒惧；说他“仪表堂堂”，是指他非常

图片注释

寝门视膳：周文王初为世子的时候，每天早、午、晚三次探视父亲。对父亲的饮食起居更加关怀备至。周文王身居高位却品德高尚，总是实行以身作则，推己及人。只有先治理好家庭才有资格治理好国家。



威严，说“这样一个文质彬彬的君子，可真是令人难忘啊！”是指由于他品德非常高尚，达到了最完善的境界，所以使人难以忘怀。《诗经》说：“啊，前代的君王真使人难忘啊！”这是因为君主贵族们能够以前代的君王为榜样，尊重贤人，亲近亲族，一般平民百姓也都蒙受恩泽，享受安乐，获得利益。所以，虽然前代君王已经去世，但人们还是永远不会忘记他们。

【原文】子曰：“听讼^{sòng}，吾犹人也，必也使无讼乎！”^①无情者不得尽其辞^②。大畏民志^③。此谓知本。

【注释】①“子曰”句：引自《论语·颜渊》。听讼：听诉讼，即审理案子。犹人：与别人一样。②无情者不得尽其辞：使隐瞒真实情况的人不能够花言巧语。③民志：民心，人心。

【译文】孔子说：“听诉讼审理案子，我也和别人一样，目的在于使诉讼不再发生。”使隐瞒真实情况的人不敢花言巧语。使人心畏服。这就叫作抓住了根本。

【原文】所谓致知在格物者，言欲致吾之知，在即^①物而穷^②其理也。盖人心之灵莫不有知，而天下之物莫不有理，惟于理有未穷^③，故其知有不尽也。是以《大学》始教，必使学者即凡天下之物，莫不因其已知之理而益^④穷之，以求至乎其极。至于用力之久，而一旦豁然贯通焉，则众物之表里精粗无不到，而吾心之全体大用无不明矣。此谓物格，此谓知之至也。^⑤

【注释】①即：接近，接触。②穷：穷究，彻底研究。③未穷：未穷尽，未彻底。④益：更加。⑤这一章的原文只有“此谓知本。此谓知之至也”两句。朱熹认为，“此谓知本”一句是上一章的衍文，“此谓知之至也”一句前面又缺了一段文字。所以，朱熹根据上下文关系补充了一段文字，这里所选的，就是朱熹补充的文字。

【译文】所说获得知识的途径在于认识、研究万事万物，是指要想获得知识，就必须接触事物而彻底研究它的原理。人的内心都具有认识能力，而天下万事万物都总有一定的原理，只不过因为这些原理还没有被彻底认识，所以使知识显得很有局限。因此，《大学》一开始就教学习者接触天下万事万物，用自己已有的知识去进一步探究，以彻底认识万事万物的原理。经过长期用功，总有一天会豁然贯通，到那时，万事万物的里外巨细都被认识得清清楚楚，而自己内心的一切认识能力都得到淋漓尽致的发挥，再也没有蔽塞。这就叫万事万物被认识、研究了，这就叫知识达到顶点了。

【原文】所谓诚其意^①者，毋^②自欺也。如恶恶臭^③，如好好色^④，此之谓自谦^⑤。故君子必慎其独^⑥也！

小人闲居^⑦为不善，无所不至，见君子而后厌然^⑧，掩^⑨其不善，而著^⑩其善。人之视己，如见其肺肝然，则何益矣。此谓诚于中^⑪，形于外。故君子必慎其独也。

曾子曰：“十目所视，十手所指，其严乎！”富润屋^⑫，德润身^⑬，心

广体胖^{pán}。故君子必诚其意。

【注释】①其意：使意念真诚。②毋：不要。③恶恶臭：厌恶腐臭的气味。臭，气味，较现代单指臭味的含义宽泛。④好好色：喜爱美丽的女子。好色，美女。⑤谦：通“慊”，心安理得的样子。⑥慎其独：在独自一人时也谨慎不苟。⑦闲居：即独处。⑧厌然：躲躲闪闪的样子。⑨掩：遮掩，掩盖。⑩著：显示。⑪中：指内心。下面的“外”指外表。⑫润屋：装饰房屋。⑬润身：修养自身。⑭心广体胖：心胸宽广，身体舒泰安康。胖，大，舒坦。

【译文】使意念真诚的意思是说，不要自己欺骗自己。要像厌恶腐臭的气味一样，要像喜爱美丽的女人一样，一切都发自内心。所以，品德高尚的人哪怕是在一个人独处的时候，也一定要谨慎。

品德低下的人在私下里无恶不作，一见到品德高尚的人便躲躲闪闪，掩盖自己所做的坏事而自吹自擂。殊不知，别人看你自己，就像能看见你的心肺肝脏一样清楚，掩盖有什么用呢？这就叫做内心的真实一定会表现到外表上来。所以，品德高尚的人哪怕是在一个人独处的时候，也一定要谨慎。

曾子说：“十只眼睛看着，十只手指着，这难道不令人畏惧吗？”财富可以装饰房屋，品德却可以修养身心，使心胸宽广而身体舒泰安康。所以，品德高尚的人一定要使自己的意念真诚。

【原文】所谓修身在正其心者，身有所忿懥^{zhì}，则不得其正；有所恐惧，则不得其正；有所好乐，则不得其正；有所忧患，则不得其正。

心不在焉，视而不见，听而不闻，食而不知其味。此谓修身在正其心。

【注释】①身：程颐认为应为“心”。忿懥：愤怒。

【译文】之所以说修养自身的品性要先端正自己的心思，是因为心有愤怒就不能够端正；心有恐惧就不能够端正；心有喜好就不能够端正；心有忧虑就不能够端正。

心思不端正就像心不在自己身上一样：虽然在看，但却像没有看见一样；虽然在听，但却像没有听见一样；虽然在吃东西，但却一点也不知道是什么滋味。所以说，要修养自身的品性必须要先端正自己的心思。

【原文】所谓齐其家在修其身者，人之其所亲爱而辟焉^①，之其所贱恶而辟焉，之其所畏敬而辟焉，之其所哀矜^②而辟焉，之其所放惰^③而辟焉。故好而知

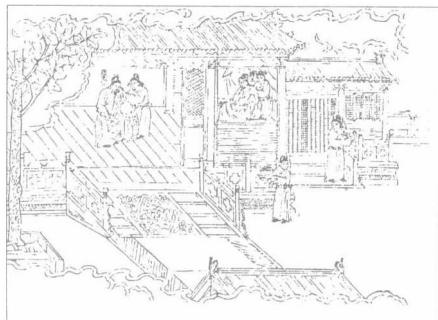
图片注释

自结履系：晋文公率部队与楚作战，行军时鞋带松了，便自己动手系紧。并不劳烦左右，并说上等的君王身边的都应该是自己所敬重的，不该为难他们。正是晋文公时刻端正自己的心思，才使得自己位于春秋五霸之列。



图片注释

兄弟友爱：玄宗与他兄弟诸王，极相友爱，到做了天子，也不改变，初登宝位，即制长枕大被，与诸兄弟们一处宿歇，饮食行坐，都不相离。少弟薛王名业，曾染疾病，玄宗自己替他煎药，垆内火被风吹起来，烧着玄宗的须，左右惊慌上前救之，玄宗说：“但愿薛王服药，病得痊可，我之须何足惜。”其友爱之切如此。玄宗身为天子，能这等友爱，亦可谓贤君矣。



其恶，恶而知其美者，天下鲜矣！故谚有之曰：“人莫知其子之恶，莫知其苗之硕^④。”此谓身不修不可以齐其家。

【注释】①之：即“于”，对于。辟：偏颇，偏向。②哀矜：同情，怜悯。③教：骄傲。惰：怠慢。④硕：大，肥壮。

【译文】之所以说管理好家庭和家族要先修养自身，是因为人们对于自己亲爱的人会有偏爱；对于自己厌恶的人会有偏恨；对于自己敬畏的人会有偏向；对于自己同情的人会有偏心；对于自己轻视的人会有偏见。因此，能喜爱某人又看到那人的缺点，厌恶某人又看到那人优点，这种人天下少见。所以有谚语说：“人都不知道自己孩子的坏，人都不满足自己庄稼的。”这就是不修养自身就不能管理好家庭和家族的道理。

【原文】所谓治国必先齐其家者，其家不可教而能教人者无之。故君子不出家而成教于国：孝者，所以事君也；悌^①者，所以事长也；慈^②者，所以使众也。

《康诰》曰：“如保赤子。”^③心诚求之，虽不中^④，不远矣。未有学养子而后嫁者也！

一家仁，一国兴仁；一家让，一国兴让；一人贪戾，一国作乱。其机^⑤如此。此谓一言偾^⑥事，一人定国。

尧舜帅^⑦天下以仁，而民从之；桀纣^⑧帅天下以暴，而民从之。其所令反其所好，而民不从。是故君子有诸^⑨己而后求诸人，无诸己而后非诸人。所藏乎身不恕^⑩，而能喻^⑪诸人者，未之有也。故治国在齐其家。

《诗》云：“桃之夭夭，其叶蓁蓁。zhēn之子于归，宜其家人。”^⑫宜其家人，而后可以教国人。《诗》云：“宜兄宜弟。”^⑬宜兄宜弟，而后可以教国人。《诗》云：“其仪不忒，正是四国。”^⑭其为父子兄弟足法，而后民法之也。此谓治国在齐其家。

【注释】①悌：指弟弟应该绝对服从哥哥。②慈：指父母爱子女。③如保赤子：《尚

书·周书·康诰》原文作“若保赤子。”这是周成王告诫康叔的话，意思是保护平民百姓如母亲养护婴孩一样。赤子，婴孩。^④中：达到目标。^⑤机：本指弩箭上的发动机关，引申指关键。^⑥偾：败，坏。^⑦尧舜：传说中父系氏族社会后期部落联盟的两位领袖，即尧帝和舜帝，历来被认为是圣君的代表。帅：同“率”，率领，统帅。^⑧桀：夏代最后一位君主。紂：即殷纣王，商代最后一位君主。二人历来被认为是暴君的代表。^⑨诸：“之于”的合音。^⑩恕：即恕道。孔子说：“己所不欲，勿施于人。”意思是说，自己不想做的，也不要让别人去做，这种推己及人，将心比心的品德就是儒学所倡导的恕道。^⑪喻：使别人明白。^⑫“桃之夭夭……”：引自《诗经·周南·桃夭》。夭夭，鲜嫩，美丽。蓁蓁，茂盛的样子。之子，这个（之）女子（子）。于归，指女子出嫁。^⑬“宜兄宜弟”：引自《诗经·小雅·蓼萧》。^⑭“其仪不忒……”：引自《诗经·曹风·鸤鸠》。仪，仪表、仪容。忒，差错。

【译文】之所以说治理国家必须先管理好自己的家庭和家族，是因为不能管教好家人而能管教好别人的人，是没有的，所以，有修养的人在家里就受到了治理国家方面的教育：对父母的孝顺可以用于侍奉君主；对兄长的恭敬可以用于侍奉官长；对子女的慈爱可以用于统治民众。

《康诰》说：“如同爱护婴儿一样。”内心真诚地去追求，即使达不到目标，也不会相差太远。要知道，没有先学会了养孩子再去出嫁的人啊！

一家仁爱，一国也会兴起仁爱；一家礼让，一国也会兴起礼让；一人贪婪暴戾，一国就会上作乱。其联系就是这样紧密，这就叫做：一句话就会坏事，一个人就能安定国家。

尧舜用仁爱统治天下，老百姓就跟随着仁爱；桀纣用凶暴统治天下，老百姓就跟随着凶暴。统治者的命令与自己的实际做法相反，老百姓是不会服从的。所以，品德高尚的，总是自己先做到。然后才要求别人做到；自己先不这样做，然后才要求别人不这样做。不采取这种推己及人的恕道而想让别人按自己的意思去做，那是不可能的。所以，要治理国家必须先管理好自己的家庭和家族。

《诗经》说：“桃花鲜美，树叶茂密。这个姑娘出嫁了，让全家人都和睦。”让全家人都和睦，然后才能够让一国的人都和睦。《诗经》说：“兄弟和睦。”兄弟和睦了，然后才能够让一国的人都和睦。《诗经》说：“容貌举止庄重严肃，成为四方国家的表率。”只有当一个人无论是作为父亲、儿子，还是兄长、弟弟时都值得人效法时，老百姓才会去效法他。这就是要治理国家必须先管理好家庭和家族的道理。

【原文】所谓平天下在治其国者，上老老^①而民兴孝；上长长^②而民兴弟；上恤孤^③而民不倍^④。是以君子有絜矩之道也^⑤。

所恶于上毋以使下；所恶于下毋以事上；所恶于前毋以先后；所恶于后毋以从前；所恶于右毋以交于左；所恶于左毋以交于右。此之谓絜矩之道。

《诗》云：“乐只君子，民之父母。”^⑥民之所好好之；民之所恶恶之。此之谓民之父母。《诗》云：“节彼南山，维石岩岩。赫赫师尹，民具尔瞻。”^⑦有国者不可以不慎。辟，则为天下僇^⑧矣。《诗》云：“殷之未喪师，克配上帝。仪监于殷，峻命不易。”^⑨道得众则得国，失众则失国。

是故君子先慎乎德。有德此^⑩有人，有人此有土，有土此有财，有

财此有用，德者，本也；财者，末也。外本内末，争民施夺^⑩。是故财聚则民散，财散则民聚。是故言悖^{bèi}而出者，亦悖而入。货悖而入者，亦悖而出。

《康诰》曰：“惟命不于常。”道善则得之，不善则失之矣。《楚书》曰：“楚国无以为宝，惟善以为宝。”^⑪舅犯曰：“亡人无以为宝，仁亲以为宝。”^⑫

《秦誓》^⑬曰：“若有一个臣，断断^⑭兮，无他技，其心休休^⑮焉，其如有容^⑯焉。人之有技，若已有之。人之彥圣^⑰，其心好之，不啻^⑱若自其口出，实能容之。以能保我子孙黎民，尚亦有利哉！人之有技，媚疾^⑲以恶之。人之彥圣，而违^⑳之俾^㉑不通，实不能容。以不能保我子孙黎民，亦曰殆哉！”唯仁人放流^㉒之，进诸四夷^㉓，不与同中国^㉔。此谓唯仁人为能爱人，能恶人。见贤而不能举，举而不能先，命^㉕也。见不善而不能退，退而不能远，过也。好人之所恶，恶人之所好，是谓拂^㉖人之性，灾必逮夫身^㉗。是故君子有大道：必忠信以得之，骄泰^㉘以失之。

生财有大道：生之者众，食之者寡，为之者疾，用之者舒，则财恒足矣。仁者以财发身^㉙，不仁者以身发财。未有上好仁而下不好义者也，未有好义其事不终者也，未有府库^㉚财非其财者也。孟献子^㉛曰：“畜马乘^㉜不察^㉝于鸡豚，伐冰之家^㉞不畜牛羊，百乘之家^㉟不畜聚敛之臣^㉟。与其有聚敛之臣，宁有盗臣。”此谓国不以利为利，以义为利也。长国家^㉟而务财用者，必自小人矣。彼为善之，小人之使为国家，灾害并至。虽有善者，亦无如之何^㉟矣！此谓国不以利为利，以义为利也。

【注释】①老老：尊敬老人。前一个“老”字作动词，意思是把老人当作老人看待。②长长：尊重长辈。前一个“长”字作动词，意思是把长辈当作长辈看待。③恤：体恤，周济。孤，孤儿，古时候专指幼年丧失父亲的人。④倍：通“背”，背弃。⑤絜矩之道：儒家伦理思想之一，指一言一行要有示范作用。絜，量度。矩，画直角或方形用的尺子，引申为法度、规则。⑥乐只君子，民之父母：引自《诗经·小雅·南山有台》。乐，快乐，喜悦。只，语助词。⑦“节彼南山……”：引自《诗经·小雅·节南山》。节，高大。岩岩，险峻的样子。师尹，太师尹氏，太师是周代的三公之一。尔，你。瞻，瞻仰，仰望。⑧僇：通“戮”，杀戮。⑨“殷之未喪师……”：引自《诗经·大雅·文王》。师，民众。配，符合。仪，宜。监，鉴戒。峻，大。不易，指不容易保有。⑩此：乃，才。⑪争民施夺：争民，与民争利。施夺，施行劫夺。⑫悖：逆。⑬《楚书》句：《楚书》，楚昭王时史书。楚昭王派王孙圉出使晋国。晋国赵简子问楚国珍宝美玉现在怎么样了。王孙圉答道：楚

国从来没有把美玉当作珍宝，只是把善人如观射父（人名）这样的大臣看作珍宝。事见《国语·楚语》。汉代刘向的《新序》中也有类似的记载。^⑯“舅犯”句：舅犯：晋文公重耳的舅舅狐偃，字子犯。亡人：流亡的人，指重耳。晋僖公四年十二月，晋献公因受骊姬的谗言，逼迫太子申生自缢而死。重耳避难逃亡在外在狄国时，晋献公逝世。秦穆公派人劝重耳归国掌政。重耳将此事告子犯，子犯以为不可，对重耳说了这几句话。事见《礼记·檀弓下》。^⑰《秦誓》：《尚书·周书》中的一篇。^⑱断断：真诚的样子。^⑲休休：宽宏大量。^⑳有容：能够容人。^㉑彦圣：指德才兼备。彦，美。圣，明。^㉒不啻：不但。^㉓媚疾：妒忌。^㉔违：阻抑。^㉕俾：使。^㉖放流：流放。^㉗逆：即“屏”，驱逐。四夷：四方之夷。夷指古代东方的部族。^㉘中国：全国中心地区。与现代意义的“中国”一同意义不一样。^㉙命：东汉郑玄认为应该是“慢”字之误。慢即轻慢。^㉚拂：逆，违背。^㉛逮：及、到。夫：助词。^㉜骄泰：骄横放纵。^㉝发身：修身。发，发达，发起，^㉞府库：国家收藏财物的地方。^㉟孟献子：鲁国大夫，姓仲孙名蔑。^㉟畜：养。乘：指用四匹马拉的车。畜马乘是士人初作大夫官的待遇。^㉟察：关注。^㉟伐冰之家：指丧祭时能用冰保存遗体的人家。是卿大夫类大官的待遇。^㉟百乘之家，拥有一百辆车的人家，指有封地的诸侯王。^㉟聚敛之臣：搜刮钱财的家臣。聚，聚集。敛，征收。^㉟长国家：成为国家之长，指君王。^㉟无如之何：没有办法。

【译文】之所以说平定天下要治理好自己的国家，是因为，在上位的人尊敬老人，老百姓就会孝顺自己的父母；在上位的人尊重长辈，老百姓就会尊重自己的兄长；在上位的人体恤救济孤儿，老百姓也会同样跟着去做。所以，品德高尚的人总是实行以身作则，推己及人的“絜矩之道”。

如果厌恶上司对你的某种行为，就不要用这种行为去对待你的下属；如果厌恶下属对你的某种行为，就不要用这种行为去对待你的上司；如果厌恶在你前面的人对你的某种行为，就不要用这种行为去对待在你后面的人；如果厌恶在你后面的人对你的某种行为，就不要用这种行为去对待在你前面的人；如果厌恶在你右边的人对你的某种行为，就不要用这种行为去对待在你左边的人；如果厌恶在你左边的人对你的某种行为，就不要用这种行为去对待在你右边的人。这就叫做“絜矩之道”。

《诗经》说：“使人心悦诚服的国君啊，是老百姓的父母。”老百姓喜欢的他也喜欢，老百姓厌恶的他也厌恶。这样的国君就可以说是老百姓的父母了。《诗经》说：“巍峨的南山啊，岩石耸立。显赫的尹太师啊，百姓都仰望你。”统治国家的人不可不慎。稍有偏颇，就会被天下人推翻。《诗经》说：“殷朝没有丧失民心的时候，还是能够与上天的要求相符的。请用殷朝作个鉴戒吧，守住天命并不是一件容易的事。”这就是说，得到民心就能得到国家，失去民心就会失去国家。

所以，品德高尚的人首先注重修养德行。有德行才会有人拥护，有人拥护才能保有土地，有土地才会有财富，有财富才能供给使用，德是根本，财是枝末。假如把根本当成了外在的东西，却把枝末当成了内在的根本，那就会和老百姓争夺利益。所以，君王聚财敛货，民心就会失散；君王散财于民，民心就会聚在一起。这正如你说话不讲道理，人家也会用不讲道理的话来回答你；财货来路不明不白，总有一天也会不明不白地失去。



《诗经·国风·郑风·叔于田》诗意图